



## LA RESURRECCIÓN DEL SEÑOR - 30 - 31 DE MARZO DE 2024

### ST. ANN'S CATHOLIC CHURCH

33333 Mayfair Ave | Abbotsford, BC V2S 1P4  
Oficina: (604) 852-5602 | Fax: (604) 852-3007  
Horario de oficina: Lunes a Viernes de 9 a 2 p. m. / de 3 a 5 p. m.  
Secretaria: Fathanee Lenchuck  
parishoffice@stannsabbotsford.ca  
Asistente de oficina: Leo Ilomin  
leo\_ilomin\_sr@shaw.ca

### MISIONEROS DE ST. CARLOS ESCALABRINIANOS

Pastor: Rev. Richard Zanotti, C.S.  
pastor@stannsabbotsford.ca  
Pastor Asociado: Rev. Jaime Aguila, C.S.  
jhernandez@rcav.org  
Diácono: Robert Kaszonyi - rkaszonyi@rcav.org  
Diácono: Larry Gorman - lpgorman@hotmail.com

### HERMANAS MISIONERAS CARMERLITAS DE ST. TERESA DEL NIÑO DE JESÚS

Convento: 604-746-7538  
Hna. M. Yolanda G. Galleta  
sryolly@yahoo.ca  
Hna. M. Virginia S. Fernández  
vsfernandez731@gmail.com  
Hna. M. Leonia Tabone  
srleoniatabone@gmail.com

### HORARIOS DE MISA

#### INGLÉS

Dom: 8:00 am, 10:00 am, 12:00 pm,  
Lunes, miércoles, jueves y viernes: 8:00 am  
Martes: 7:00 pm (Novena perpetua a Santa Ana)  
Sábados: 9 am, 5:00 pm (Misa de anticipación)  
Festivos: 9:00 am

#### ESPAÑOL

Dom: 13:30 | Miércoles: 19:00 horas | 2do sábado:  
19:30

COREANO: Último sábado: 7 p.m.

#### ADORACIÓN AL SANTÍSIMO SACRAMENTO

1er viernes: 8:30 a. m. – 6:30 p. m.  
Bendición: 18:30 – 18:40; Misa: 19 h

### SACRAMENTOS

BAUTISMO, MATRIMONIO, UNCIÓN, ORDENES  
SAGRADAS: Comuníquese con la Oficina Parroquial  
CONFESIÓN: Lun – Vie: 20min antes de cada Misa  
Sábados: 10:00 a. m. – 11:00 a.m. y 4:00 p.m. – 4:35p.m.  
CONFIRMACIÓN: PREP/RICA visite stannsabbotsford.ca

### LECTURAS SEMANALES

#### Domingo 31 de marzo - Domingo de Resurrección

1ª Lectura: Hechos 10.34a, 37-43; Segunda Lectura: Colosenses 3.1-4 O 1 Corintios 5.6b-8; Evangelio: Juan 20.1-18++

#### Lunes 1 de abril – Octava de Pascua

1ª Lectura: Hechos 2,14, 22-33; Evangelio: Mateo 28,8-15

#### Martes 2 de abril – Octava de Pascua

1ª Lectura: Hechos 2,36-41; Evangelio: Juan 20.11-18

#### Miércoles 3 de abril – Octava de Pascua

1ª Lectura: Hechos 3,1-10; Evangelio: Lucas 24,13-35

#### Jueves 4 de abril – Octava de Pascua

1ª Lectura: Hechos 3,11-26; Evangelio: Lucas 24,35-48

#### Viernes 5 de abril – Octava de Pascua

1ª Lectura: Hechos 4,1-12; Evangelio: Juan 21,1-14

#### Sábado 6 de abril – Octava de Pascua

1ª Lectura: Hechos 4,13-21; Evangelio: Marcos 16,9-15

#### Domingo 7 de abril – Octava de Pascua

1ª Lectura: Hechos 4,32-35; 2ª Lectura: 1 Juan 5,1-6; Evangelio: Juan 20,19-31

### INTENCIONES DE LA MISA

#### Sunday, March 31st – Easter Sunday of the resurrection of the Lord

8am: For the intention of Romana Cleto  
10am: For the repose of the soul of Giong Tran  
12pm: For the repose of the soul of Konrad Kocsia  
1:30pm: For the repose of the soul of Bonnie Brenner

#### Lunes 1 de abril

9 am: Por la intención de Dorothy O'Reilly

#### Martes 2 de abril

7 pm: Por la intención de Leo Ilomin

#### Miércoles 3 de abril

8 am: Por el descanso del alma de Gordon Bens  
7 pm: Por el descanso del alma de Herman Luck

#### Jueves 4 de abril

8 pm horas: Por el descanso del alma de Russel Joyce

#### Viernes 5 de abril

8 am: Por el descanso del alma de Matt Leslie  
7pm: Por la intención de Frances McNeil

#### Sábado 6 de abril

9 am: Por la intención de Richard O'Neill  
17:00 horas: Por el descanso del alma del P. Raymond Mc Leod

#### domingo 7 de abril

8 am: Por intención de la Parroquia  
10 am: Por el descanso del alma de Loan Nguyen  
12 pm: Por el descanso del alma de Nathaniel Santiago  
1:30 pm: Por el descanso del alma de Gordon Bens

## BIENVENIDO A PARROQUIA DE SANTA ANA

Si es nuevo en nuestra parroquia, los formularios de inscripción se pueden encontrar en la parte trasera de la Iglesia.

**Nuestra visión:** ser una comunidad de discípulos misioneros centrada en Cristo.

**Nuestra misión:** trabajar y orar para ser una comunidad eucarística acogedora que difunda la Buena Nueva de Cristo. Cada uno de nosotros nos esforzamos por compartir nuestros dones dentro y fuera de la parroquia para la gloria de Dios.

## FECHAS IMPORTANTES

### 31 de marzo - domingo

- Café del domingo después de la misa de 8 a. m. y 10 a. m. - San Joaquín dirigido por las Siervas del Señor

### 1 de abril - lunes

- Oficina cerrada - Lunes de Pascua
- Misa - 9 am
- Reunión ejecutiva de CWL - Santa Mónica - 6:45 p.m.

### 2 de abril - martes

- Mamás y niños - 9 a. m. - Santa Mónica

### 3 de abril - miércoles

- PREP - 6:45 p.m.
- Noche de Oración - 8pm

### 4 de abril - jueves

- RICA - 7pm - Santa Mónica
- Encuentro de San Vicente de Paúl - 7pm - Santa Teresa

### 5 de abril - viernes

- Jóvenes - 6:30 p.m.

### 7 de abril - domingo

- Café del domingo después de la misa de 8 a. m. y 10 a. m. - San Joaquín dirigido por CWL

### 9 de abril - martes

- Mamás y niños - 9 a. m. - Santa Mónica
- Asamblea General de KofC - 6pm - St. Joachim

### 10 de abril - miércoles

- PREP - 6:45 p.m.

**MENSAJE DEL P. RICHARD ZANOTTI:** El tiempo de Cuaresma fue un tiempo privilegiado para profundizar nuestra relación con Dios, nuestro prójimo y disciplinarnos espiritualmente. Éramos invitados a hacerlo en el evangelio del Miércoles de Ceniza a través de la oración, las obras de caridad y el ayuno. La Semana Santa fue la culminación y el trampolín para un mayor crecimiento en nuestra relación con Dios, el prójimo y con nosotros mismos. Las liturgias celebradas durante este tiempo, las oportunidades para reconciliación, especialmente a través del sacramento, las muchas veces que acompañó a Jesús en el camino al Calvario a través del Vía Crucis, las muchas otras oportunidades de oración ya sea privada o comunitaria, e incluso los símbolos que decoraron nuestra iglesia, así como los muchos actos de caridad, sirvieron para llevarnos más plenamente a la vida que el Señor ha ganado para nosotros mediante su muerte y resurrección.

Estoy muy agradecido a todos aquellos feligreses que de una forma u otra contribuyeron a todo lo ocurrido durante la Cuaresma y la Semana Santa. Que Dios los bendiga como han bendecido a la comunidad con su servicio. - Fr. Richard Zanotti

**LA EXPOSICIÓN DEL SANTÍSIMO SACRAMENTO** será el primer viernes 5 de abril de 8:30 am - 6:30 pm. Ven y pasa un tiempo con nuestro Señor en adoración. Ven y renuevate. Si puedes comprometerte a una hora de adoración, regístrate en las hojas designadas en la parte trasera de la iglesia junto a la pila bautismal, para que podamos asegurarnos de que haya al menos una persona en la iglesia en todo momento. De lo contrario, no dudes en pasar por aquí en cualquier momento del día.

**ATENCIÓN GRADUADOS DE 2024:** Ten la oportunidad de obtener una de las dos becas de \$1000 de St. Ann's CWL. Estos son para estudiantes calificados. ingresar a un colegio, universidad, escuela de oficios o una institución religiosa. El el dinero se puede utilizar para la matrícula, la residencia, los libros, etc. Los formularios están disponibles en la oficina parroquial. La fecha límite para enviar es el 31 de mayo de 2024. No te demores, presenta su solicitud hoy.

**EL DOMINGO DE LA DIVINA MISERICORDIA** se celebra el domingo 7 de abril. Ven y únete a la CWL a las 3 pm para la coronilla de la Divina Misericordia y durante una hora de Adoración. Todos son bienvenidos a asistir.

**SINGLE ROSE** El almuerzo de Single Rose se llevará a cabo el 11 de abril a las 11 am. en el restaurante Roseland. Todas las viudas y mujeres que viven solas son bienvenidas a asistir. Comuníquese con Diane Luck al 604-556-6204 si puede asistir.

**¡GRACIAS** a todos los que le dieron un poco de cariño a nuestra hermosa Iglesia! Este trabajo incluyó la limpieza de bancos, reclinatorios, sujeta de libros, quitar chicle, pulido de latón, limpieza de velas, desempolvado, desinfección, barrer, trapear y encerar el piso.



**DOMINGO DE PASCUA:** *Padre todopoderoso, te doy gracias por el regalo de tu hijo Jesucristo, que resucitó de entre los muertos y redimió a la humanidad. Llénanos con el fuego del Espíritu Santo, para que seamos fieles discípulos y Testigos entusiastas de nuestra fe católica. ¡Aleluya, Cristo ha resucitado! Él ha resucitado. Amén*

**CAMBIOS DE HORARIO DEBIDO A LAS VACACIONES DE PRIMAVERA:**

- MOMS & TOTS: La reunión regresa el 2 de abril
- PREP: Las clases regresan el 3 de abril
- GRUPO JUVENIL: Regresa el 5 de abril

**TRABAJADORES AGRÍCOLAS MIGRANTES:** El ministerio de trabajadores agrícolas migrantes quisiera agradecer a todos por su apoyo. Desde el 1 de enero hasta finales de marzo, hemos recibido y distribuido personalmente 232 bolsas de bienvenida y hemos ayudado a 834 trabajadores agrícolas migrantes con alimentos y otras donaciones proporcionado por la parroquia. Dios los bendiga a todos y esperamos continuar con su apoyo.

**NECESIDAD:** Estamos buscando a alguien dispuesto a supervisar el mantenimiento/almacenamiento de los manteles parroquiales. Lo ideal sería alguien que pueda asegurarse de que estén limpios, doblados y almacenados correctamente dos veces al mes. Comuníquese con la oficina parroquial.

**WEBSITE:** Solicitamos a todos Los líderes de grupos ministeriales que revisen su página de la website para asegurarse de que el contenido sea correcto y al día. Comuníquese con la oficina parroquial si tiene alguna pregunta.

**USUARIOS DE LAS INSTALACIONES:** Cualquier persona que utilice nuestras instalaciones parroquiales, incluida la cocina, asegúrese de completar lo siguiente después de cada evento:

- Todas las puertas están correctamente cerradas y bloqueadas.
- Lleva contigo toda la comida sobrante
- Coloque todas las sillas, mesas y otros materiales como los encontró.
- Asegúrese de dejar las instalaciones como las encontró.

Gracias por su apoyo para mantener limpio el Centro Parroquial y la Iglesia.

**PRÓXIMAS 2DA COLECTAS  
MARZO**

- 31 de marzo: Semana Santa

**ABRIL**

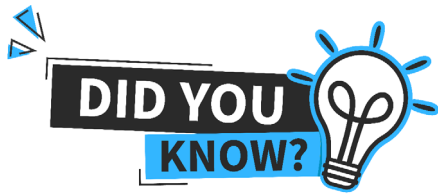
- 21 de abril: Obras de Vocacionales

**MAY**

- 5 de mayo: Obras Pastorales
- 19 de mayo: San Vicente de Paúl

**CONTACTOS DEL  
MINISTERIO**

- Acólitos:** Colin Ellis-Sarauer (604-300-3883)
- Sociedad del Altar:** Linda Harder (604-556-3643)
- Librería:** Janet Kaszonyi (stannsbookstore@gmail.com)
- Parejas para Cristo:** George & Dina Elamparo (778-878-3061)
- CWL-Liga Católica de Mujeres:** Elaine Caxias (204-823-3826)
- Guardería:** Dilhani Perera (778-536-8240)
- Caballeros de Colón:** Jaime Arruda (778-201-8609)
- Legion de Maria:** Oficina 604-852-5602
- Club del sol de Mayfair:** Robyn Fredrickson (604-852-4893)
- Trabajadores Migrantes**  
Mike Podovinnikoff (778.548.5606)  
stannslayscalabrinian@gmail.com
- Mamá y Niños:** Margaret Cossar (604-302-9897)
- Alcance Parroquial:** Carl Gomes (604-859-6729)
- Coordinadora de Selección Parroquial**  
Sherray Duran (604-852-5602)
- Comité Vocacional Parroquial:** Office 604-852-5602
- Grupo de Oración de Alabanza y Adoración:** Anna/Ben (778-240-3226)
- PREP- Catecismo Infantil:** Beena Thomas (stannsprep@gmail.com)
- Preescolar:** Sr. Yolanda Galleta (604-852-5602)
- Ministerio Penitenciario:** Gabrielle Hoffer (604-852-5602)
- Recaudación de Fondos para el Avance del Proyecto:** Valerie Loeppky (604-217-7680), Monique Navarro (604-852-5602)
- RCIA/Formación de fe Para Adultos**  
Deacon Robert (stannsrcia@stannsabbotsford.ca)
- Rosa única:** Sandra (604-852-5602)
- Comidas para mamás:** Maria/Angela (meals4stanns@gmail.com)
- San Vicente de Paúl:** George Sweeney (604-852-5602)
- Grupo de Adultos Jóvenes**  
fvcatholicya@outlook.ca
- Ministerio Juvenil**  
youthministry@stannsabbotsford.ca



## COLOR LITÚRGICO - ORO/BLANCO

El blanco y/o el dorado se usan durante Navidad y Semana Santa. Estos colores significan el nacimiento y la resurrección de Cristo. El blanco simboliza pureza, luz, gloria y alegría. El blanco también es un color usado por los clérigos que realizan ceremonias funerarias.

### St. Ann's Childcare Centre

Learning & Nurturing Environment



**Childcare Open**  
Monday - Friday  
7am - 6pm  
18 months - 5 years old  
778.536.8240  
daycare@stannsabbotsford.ca

**FACEBOOK:**  
Follow us  
@stannsabbotsford

**E-BULLETIN:**  
Email to subscribe:  
parishoffice@stannsabbotsford.ca



3 yr olds - 9am - 11:30  
4 yr olds - 9am - 12pm  
604.852.5602



Registration Packages available at the Parish office  
**A GREAT PLACE TO GROW**



### ST. JAMES & ST. ANN'S ELEMENTARY SCHOOL

Positive classroom environment  
Education rooted in Catholic faith  
Wide variety of extra-curricular activities  
Leadership opportunities in all grades  
Innovative programs  
Dedicated Staff

604-852-1788  
stjameselementary.ca  
2767 Townline Rd., Abbotsford



**St. John Brebeuf**  
REGIONAL SECONDARY SCHOOL  
2747 Townline Road, Abbotsford  
604-855-0571

St. Ann's Parish  
working together with  
St. John Brebeuf School.  
Gianni Bittante, Principal  
gbittante@stjohnbrebeuf.ca

See what sets our high  
school apart. Call or  
email today for a tour.

www.stjohnbrebeuf.com

**ALBERT & CO**  
TAILORED SOLUTIONS AUTHENTIC SUPPORT  
**Emily Anderson**  
Partner  
206 - 2636 Montrose Avenue  
Abbotsford, BC V2S 3T6  
O: (603) 305-2666 D: (604) 200-9234  
E: emily.anderson@albertlawco.com



604-531-2141 / rccav.org  
Surrey, BC

### ST. ANN'S CATHOLIC WOMEN'S LEAGUE



Elaine Caxias e.caxias@outlook.com

FAITH, SERVICE AND SOCIAL JUSTICE

**ABBEY COLLISION** **ICBC Car Shop**  
Accredited Collision Repairs & Valet Service  
Valley's Collision Specialists  
All ICBC & private insurance claims  
handled promptly. LIFETIME WARRANTY  
**Mike and Joe Wnuk**  
31243 Peardonville Road 604-854-1177



**Andrew Godbout, FIC**  
Field Agent  
1-604-819-7974  
andrew.godbout@kofc.org



Life Insurance Long Term Care Insurance  
Retirement Annuities Disability Income Insurance  
Protecting Catholic families since 1882.



604-857-5779

Serving the Catholic community  
since 1992

The new name for  
Personal  
Alternative  
Funeral Services  
Final  
Arrangements  
made in your home  
We offer  
Pre-Arrangements

### EC Echo Contracting Ltd.

Building On Your Referrals



Renovations, New Construction  
Kitchens, Bathrooms, Additions  
Residential / Commercial

604-309-2130

emmanuel@echocontracting.ca  
www.echocontracting.ca

**Emmanuel Tomasi**



Commercial & Residential Services, Licensed Gas Fitter



**Charles Mauviel**  
Certified Technician

Tel: 604.859.7254  
Cell: 604.897.0884  
c\_m\_plumbing@yahoo.ca

### columbia business systems

Established 1960  
digital copiers · printers · colour systems

31- 13290 78th Avenue  
Surrey, BC V3W 0H6  
t 604 591 3488 f 604 591 3404

#130 - 30125 Automall Drive  
Abbotsford, BC V2T 5M1  
t 604 857 1653

dreid@columbia-business.com  
www.columbia-business.com

**Denise Reid**  
Direct: 604 635 3314



**Ann Marie's Cafe**  
Angelica Marie Jansen  
owner/operator  
Call to pre-order!  
604-852-2610  
604-852-2515 (f)  
Party available in the rear  
33771 George Ferguson Way (between Montrose & Gladys)

Serving Abbotsford and area for over 8 years  
Specializing in Commercial and  
Industrial Installations and Maintenance.  
3634 Nicomen Pl  
Abbotsford, BC  
604-854-5854



Veronica Tod

### Henderson's Fraser Valley Funeral Home

34537 Marshall Road  
Abbotsford, BC V2S 1M1

604-854-5534

Every Detail Remembered Dignity

hendersonsabbotsfordfunerals.com



**Alex Kotai, BBA**  
President & Senior Mortgage Advisor,  
Residential and Commercial

35639 Eagle View Place, Abbotsford, BC V3G 0C8

Call 604.557.3461  
Office 604.556.3893 Fax 604.852.3897  
alex.kotai@YmsCanada.ca  
www.YmsCanada.ca



Your home. Your business. Your trusted Advisors.